LEÇON 20　日本の歌を歌ったことがありますか
NIHON NO UTA O UTATTA KOTO GA ARIMASU KA

ロドリゴ Rodrigo	アンナさんは日本の歌を歌ったことがありますか。 ANNA-SAN WA NIHON NO UTA O UTATTA KOTO GA ARIMASU KA.	Anna, avez-vous déjà chanté des chansons japonaises ?
アンナ Anna	はい、あります。 HAI, ARIMASU.	Oui.
さくら Sakura	どんな曲が得意？ DONNA KYOKU GA TOKUI?	Quel est ton genre de prédilection ?
アンナ Anna	アニメの曲です。 ANIME NO KYOKU DESU.	Les musiques de dessins animés.

Points grammaticaux

① ARIMASU

◈ Dans la leçon 7, ARIMASU signifiait que quelque chose “existe”, ou “il y a.” Dans la leçon 9, il signifiait “avoir lieu” pour un événement. Dans cette leçon, ARIMASU correspond à “avoir”, par exemple des expériences, du temps ou une occasion.

② Verbe à la forme en -TA + KOTO GA ARIMASU (avoir déjà_)

◈ En combinant les verbes à la forme en -TA et KOTO GA ARIMASU, on relate ce que l’on a déjà fait, on évoque nos expériences.

ex.) WATASHI WA SHINJUKU NI ITTA KOTO GA ARIMASU. (Je suis déjà allé à Shinjuku.)

↳ forme en -TA de IKIMASU (aller)

Les mots descriptifs des sons

GATAN GOTON

C’est le son d’un train en mouvement.

KANKANKAN

C’est le son qu’on entend à un passage à niveau.

NHK WORLD © Avril 2015